FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CA

Province New Brunswick — District No. 31 Restigouche — S. District No. 3 East — Enumeration District / District du recenseur No. 31 — in cities / Town of Campbellton — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 35

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Alonzo Bell Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. (CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.)						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.							
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or substantial number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or divorced.	Month of birth.	Years of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if naturalized on block.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from all occupations.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in the year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can do calculation in the four rules of Arithmetic. Can do Compound Rules.	Blind.	Infirm. (Specify any other infirmity.)
Dwelling-houses. / Maisons habitées.	Family, household or institution. / Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison, pour la cité, la ville et le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou métier (emploi principal ou métier, s'il y en a).	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	N'allouer ou la mention "à la ferme," "à la mine," "à l'usine," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines travaillées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Salaires gagnés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Gain total en 1910 provenant d'emplois autres que l'emploi principal.	Taux du salaire par heure à l'heure—Cents.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait faire le calcul dans les quatre règles de l'Arithmétique. Sait faire les Règles Composées.	Aveugle.	Infirme. (Spécifier toute autre infirmité.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
		Ruth	Campbellton	F	Daughter	S	January	1900	3	N B			English	Canadian	Methodist																						
		Corbett Annie	"	F	Sister	S	Oct	1892	18	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Stenographer		Lumber Co	No	yes	no		25		100		150						yes	yes				
182	202	Morton J. W.	"	M	Head	M	June	1853	57	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Station Agent		C.N.R.	No	yes	no		52		60		1200						yes	yes				
		" Alice	"	F	Wife	M	July	1862	48	"			Scotch	Canadian	Presbyterian	none		nil															yes	yes				
		" Lissei	"	F	Daughter	S	March	1888	22	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	nurse		9-0-25			oa												yes	yes				
183	203	Laughton Samuel	"	M	Head	M	June	1867	44	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farm Agent		7-4-24	No	yes	no		50		60		1600			1000	2000	50	yes	yes				
		" Laura A.	"	F	Wife	M	May	1877	34	U.S.A.		na	Scotch	Canadian	Presbyterian	none		nil															yes	yes				
		" Walter Richmond	"	M	Son	S	July	1903	6	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Baker		52-0-24		yes													9	yes	yes				
		" Ila A.	"	F	Daughter	S	June	1905	5	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian			nil																yes	yes				
		" Lilian B.	"	F	Daughter	S	August	1906	4	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian			nil																yes	yes				
		" Donelly Bridget	"	F	none	S	April	1855	56	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Servant		2-9-0	No	yes	no		52		60		72						yes	yes				
184	214	Lacasse Mrs J.B.	"	F	Head	W	January	1852	59	Fr			French	Canadian	R Catholic	Boarding & Keeper		0			oa												yes	yes				
		" Annie	"	M	Son	S	Dec	1879	32	U.S.A.		na	French	Canadian	R Catholic	Tool Room Keeper		2-0-50			oa												yes	yes				
		" Laura	"	F	Daughter	S	Dec	1880	30	N B			French	Canadian	R Catholic	none		nil															yes	yes				
		" Joseph	"	M	Son	S	April	1886	25	N B			French	Canadian	R Catholic	fishing		11-0-42			oa												yes	yes				
185	215	Goldenberg Bonia	"	M	Head	M	Dec	1876	34	Austria		na	Austrian	Canadian	Hebrew	Merchant		10-0-80			oa									2000	M	162	yes	yes				
		" Picker Moses	"	M	Nephew	S	July	1893	27	Austria		na	Austrian	Canadian	Hebrew	Clerk		10-6-80	No	yes	as												yes	yes				
		" Goldenberg Joseph	"	M	Brother	S	Feb	1880	31	Austria		na	Austrian	Canadian	Hebrew	Merchant		10-0-80			oa									1000	M	120	yes	yes				
186	216	Murray William	"	M	Head	M	February	1857	54	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lawyer		9-0-25			no									2000	M	120	yes	yes				
		" Gertrude	"	F	Wife	M	April	1866	44	N B			English	Canadian	Church of England	none		nil			oa												yes	yes				
		" Gertrude Maud	"	F	Daughter	S	Sept	1896	24	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Nurse		9-0-25			oa													yes	yes		100	
		" William A	"	M	Son	S	March	1892	19	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Student		nil															yes	yes				
		" Constance	"	F	Daughter	S	August	1896	14	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Scholar		nil															6	yes	yes				
		" Barbery M	"	F	Mother-in-law	W	February	1847	64	N.B.			English	Canadian	Church of England	none		nil																yes	yes				
213		McLatchy Henry	"	M	Head	M	March	1858	53	N B			Scotch	Canadian	Baptist	Judge		2-0-21					40		30		3000			1000	F.B.	47	yes	yes				
		" Frances E	"	F	Wife	M	Feb	1868	43	N B			English	Canadian	Baptist	none		nil															yes	yes				
		" Jean I	"	F	Daughter	S	July	1890	20	N B			Scotch	Canadian	Baptist	Dressmaker		nil															yes	yes				
		" James K.	"	M	Son	S	August	1894	16	N B			Scotch	Canadian	Baptist	Student		nil												1000	M	47	yes	yes				
		" Edward S	"	M	Son	S	October	1896	14	N B			Scotch	Canadian	Baptist	Student		nil															yes	yes				
187	217	Gray William	"	M	Head	M	May	1863	48	U.S.A.		na	Scotch	Canadian	Baptist	Farmer		10-0-0	No	yes	no		45		60		172		30				yes	yes				
		" Margaret	"	F	Wife	M	April	1867	44	P.E.I.			Scotch	Canadian	Baptist	none		nil															yes	yes				
		" Henry	"	M	Son	S	July	1900	10	N B			Scotch	Canadian	Baptist	Scholar		nil															9	yes	yes				
		" Catherine	"	F	Daughter	S	Feb	1909	2	N B			Scotch	Canadian	Baptist			nil																yes	yes				
		" Graham Timothy	"	M	Boarder	S	August	1867	43	N.B.			Scotch	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		50		60		600		20				yes	yes				
		" Gould Alfred	"	M	Boarder	S	January	1892	19	N B			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		50		60		450		20				yes	yes				
		" Duncan Howard	"	M	Boarder	S	Dec	1873	37	N.B			Scotch	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		24		60		216		15				yes	yes				
		" Currie Lawrence	"	M	Border	S	March	1885	26	N B.			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		12		60		182		20				yes	yes				
		" Daigneault Joseph	"	M	Boarder	S	July	1871	18	N B			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		36		60		432		20				yes	yes				
		" Bienvenue Lea	"	F	Boarder	S	Oct	1878	22	Q			French	Canadian	R Catholic	Dressmaker		7-6-56	No	yes	no		24		60		120						yes	yes				
		" Bienvenue Thirsette	"	F	Boarder	S	April	1891	20	Q			French	Canadian	R Catholic	Dressmaker		7-6-56	No	yes	no		40		60		200						yes	yes				
		" Degrace Delima	"	F	Widow-Boarder	W	August	1857	54	N B			French	Canadian	R Catholic	Dressmaker		7-0-56			no		6				300						yes	yes				
		" Beaudard Albert	"	M	Boarder	S	July	1871	40	N B			French	Canadian	R Catholic	Mason		1-6-69	No	yes	no		20		60		480		30				yes	yes				
		" Quigley James	"	M	Boarder	M	June	1877	40	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		35		60		342		15				yes	yes				
		" Flanigan James	"	M	Boarder	M	Dec	1820	60	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		22		60		258		15				yes	yes				
		" Bouchard Jean	"	M	Boarder	M	August	1863	47	N B			French	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		50		60		450		15				yes	yes				
		" Walsh James L	"	M	Boarder	S	July	1892	18	P.E.I.			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		44		60		528		20				yes	yes				
		" Boynton Joseph	"	M	Boarder	S	May	1841	70	Q			English	Canadian	Anglican	Labourer		1-9-00	No	yes	no		40		60		270		15				yes	yes				
		" McDonald Joseph	"	M	Boarder	S	April	1876	35	N B			Irish	Canadian	R Catholic	Labourer		1-9-00	No	yes	no		45		60		315		15				yes	yes				
		" Beatty Charles	"	M	Boarder	S	March	1877	34	N B			Scotch	Canadian	Presbyterian	Engineer		1-6-93	No	yes	no	Pictou	45		60		661		25				yes	yes				
		" McInerney Frank	"	M	Boarder	S	May	1887	24	N B			Scotch	Canadian	R Catholic	Labourer		3-9-65	No	yes	no	Stmt	45		60		571		20				yes	yes				